

## Bilten br. 14, od 01. avgusta do 31. oktobra 2016. godine

---

- Nedavno zasedanja Komisije za razmatranje ljudskih prava
- Sastanci sa Evropskom službom za spoljne poslove i Odborom za civilne aspekte upravljanja križom, u Briselu.
- Sastanak sa Šefom Misije EULEX-a na Kosovu
- Sastanak sa Specijalnim Predstavnikom Evropske Unije na Kosovu
- Ljudski resursi
- Statistike slučajeva
- Naredno zasedanje

### Nedavna sednica Komisije za razmatranje ljudskih prava

Nedavna sednica komisije održana je od 17. do 19. oktobra 2016. godine.

Komisija je donela tri (3) odluke o osnovanosti i konstatovala devet (9) povreda ljudskih prava od strane EULEX-a na Kosovu i to kao što sledi:

Slučajevi br: 2014-11 do 2014-17, D.W., E.V., F.U., G.T., Zlata Veselinović, H.S. i I.R., protiv EULEX-a;  
Slučaj br. 2014-34, Rejhane Sadiku-Syla protiv EULEX-a  
Slučaj br. 2014-37, Y.B. protiv EULEX-a.

Komisija je takođe izdala jednu (1) propratnu odluku o sprovođenju njihovih preporuka od strane Šefa Misije u slučaju br. 2014-32 L.O. protiv EULEX-a.

**Slučajevi br: 2014-11 do 2014 -17, D.W., E.V., F.U., G.T., Zlata Veselinović, H.S. i I.R., protiv EULEX-a.**

Sedam (7) žalbi u spomenutim slučajevima, [2014-11 do 2014-17, D.W., E.V., F.U., G.T., Zlata Veselinović, H.S. i I.R., protiv EULEX-a](#) tiču se ubistava, i u nekim slučajevima, nestanaka osoba srpske nacionalnosti a koja su se desila na Kosovu između 16. juna 1999. godine i 11. marta 2000. godine. Žalioce zastupa gđa Jovanka Stojavljević-Savić, Savic & Co Solicitors, 39 Warren Street, London W1T 6AF.

S obzirom na prirodu sedam žalilaca, koji su srpske nacionalnosti i značajnog broja sličnosti koje postoje u pitanjima koje su izneli u žalbama, Komisija je odlučila da naloži formalno spajanje slučajeva shodno pravilu 20. Pravilnika o radu Komisije (PoR).

U razmatranju primenljivog zakona u pomenutim slučajevima, Komisija je uzela u obzir osnovu ovlašćenja tužilaca EULEX-a na Kosovu da vrše istragu u vanrednim okolnostima kao što se navodi u članu 7A Zakona o izmenama i dopunama zakona koji se odnosi na mandat Misije vladavine prava Evropske Unije u Republici Kosovo, (koji datira od 13. marta 2008. god.). Ova odredba glasi:

„U vanrednim okolnostima slučaj će biti dodeljen EULEX-ovom tužiocu zajedničkom odlukom Glavnog Državnog Tužioca i nadležnog organa iz EULEX-a na Kosovu“.

Komisija je konstatovala da bi, između ostalog, sledeći faktori bili primenjeni u proceni relevantnih činjenica u utvrđivanju onoga što definiše termin „vanredne okolnosti“, što bi opravdalo preuzimanje slučaja od strane EULEX-ovog tužioca:

Kao prvo, Komisija mora da razmotri da li je sprovedena efikasna istraga povodom navoda o lišavanju života pre nego što je na slučaj skrenuta pažnja EULEX-u. Ukoliko se to nije desilo, onda to ide u prilog tužiocima EULEX-a kao bi sproveli „vanrednu“ nadležnost i preuzeли slučaj. Komisija je konstatovala da ovi slučajevi značajan vremenski period nisu bili predmet potpune i efikasne istrage od strane bilo kog entiteta.

Kao drugo, mora se ispitati da li se sporna pitanja tiču važnih prava i da li su navodna kršenja ljudskih prava od izuzetne važnosti. Takvi faktori ponovo idu u prilog „vanrednog“ angažovanja tužilaca EULEX-a. Svi slučajevi koji su razmatrani se odnose na osnovna prava, uključujući i pravo na život.

Takođe je komisija bila zadovoljna da je postojala velika verovatnoća da su činjenice na koje su se žalili, kao što su ubistva i nestanci žrtava, povezane sa među-etničkim i/ili verskim faktorima. Ova činjenica takođe ide u prilog EULEX-u na Kosovu u sprovođenju svojih nadležnosti unutar delokругa rada a u sklopu svog izvršnog mandata.

Komisija je navela da očigledno takvi slučajevi treba da budu prioritet za sprovođenje istrage u post-konfliktnom okruženju u kom među-etnički i verski odnosi mogu biti napeti i krhki. Komisija je zaključila da ovaj faktor nije uzet u obzir od strane EULEX-a na Kosovu tokom utvrđivanja da li „posebne okolnosti“ postoje ili ne postoje u pogledu datih slučajeva.

Kao treće, ukoliko tužioci EULEX-a odluče da ne sprovedu svoje „vanredne“ nadležnosti, onda nastaje pitanje da li postoji ili ne postoji pravi i jedinstveni izgled da će kosovske vlasti sprovesti svoje istražne i tužilačke odgovornosti. Nije bilo nagoveštaja u ovim slučajevima da će se to desiti ili da su prikladni postupci preduzeti od strane EULEX-a na Kosovu kako bi konstatovali relevantne činjenice.

Komisija je prema tome preporučila da između ostalog Šefica Misije (čitaj: ŠM) prosledi odluke svim relevantnim istražnim i tužilačkim organima EULEX-a na Kosovu. Komisija je dalje preporučila da ŠM pokuša da ostavi utisak nad EULEX-ovim istražnim i tužilačkim organima o važnosti vršenja detaljne istrage slučajeva ubijenih i nestalih osoba iz vremenskog perioda oružanog sukoba na Kosovu tokom 1999. godine i nakon toga.

ŠM je takođe pozvana da skrene pažnju istražnim i tužilačkim organima unutar EULEX-a na Kosovu na faktore koji su navedeni u odluci kao relevantne za procenu „vanrednih“ nadležnosti EULEX-ovih tužilaca shodno člana 7(A) revidiranog zakona o pravnoj nadležnosti i da na njih ostavi utisak koliko

je važno uzimanje ovih faktora u obzir tokom procene da li treba ili ne treba da preuzmu odgovornost za vršenje istrage nad takvim slučajevima.

Komisija je u potpunosti svesna izazova i poteškoća koje su nastale zbog nedavne rekonfiguracije zaposlenih u EULEX-u. Međutim, unutar ovih ograničenja i srazmerno važnosti koju Misija pridaje efikasnoj zaštiti ljudskih prava, Komisija je pozvala ŠM-a kako bi se osigurali da istražni organi unutar EULEX-a na Kosovu budu obezbeđeni sa neophodnim resursima i podrškom koja je neophodna u postizanju njihove misije efikasno i na način koji je u skladu sa proceduralnom zaštitom ljudskih prava, naročito onih prava koja su garantovana članovima 2. i 3. Evropske Konvencije za Ljudska Prava, (čitaj: Konvencija).

U zaključku, Komisija je konstatovala da istražni napori EULEX-a na Kosovu nisu bili adekvatni u konkretnim slučajevima tako da su za ishod imali povredu prava žalilaca a koja su garantovana članom 2. Pravo na život; članom 3. Zabранa mučenja ili nečovečnog ili ponižavajućeg postupanja i članom 13. Pravo na efikasan pravni lek zajedno sa članom 2. Konvencije.

#### **Slučaj br. 2014-34, Rejhane Sadiku-Syla protiv EULEX-a.**

Žalilac u ovom slučaju, [2014-34, Rejhane Sadiku-Syla protiv EULEX-a](#), gđa Rijhane Sadiku-Syla je zastupana od strane Kushtrim Istrefia advokata, *12 Rue de l'ecole de medicine, 1205 Ženeva, Švajcarska*.

Otac žalioca, gđin Syle Sadiku nestao je iz svoje kuće na severnom delu grada Mitrovice tokom napada od strane grupe naoružanih osoba, veruje se da su bili srpske nacionalnosti, dana 07. decembra 2000. godine. O napadu svedoči sestra žalioca koja je kasnije evakuisana od strane Francuskih trupa KFOR-a. Žalilac nije dobila nikakve informacije o lokaciji ili sudbini njenog oca od kako je nestao.

Žalilac je izjavila da je EULEX na Kosovu prekršio njena prava koja su garantovana članovima 2. i 3. Konvencije pod njenim proceduralnim delom. Tačnije, navedeno je da tužioc EULEX-a nisu otpočeli istragu u skladu sa kosovskim zakonom i mandatom EULEX-a na Kosovu, da je EULEX neopravdano odlagao istražni postupak i da su u upućivanju slučaja kosovskim tužiocima zanemarili ozbiljnost slučaja, geografsku lokaciju zločina, (severni deo Mitrovice), karakter slučaja ratnog zločina i činjenicu da je incident najverovatnije motivisan etničkom mržnjom.

Između ostalog, u pogledu među-etničke prirode i aspekta nestanka u slučaju, Komisija je ponovila svoj stav u pogledu odredbe „vanrednih okolnosti“ unutar značenja člana 7.A gore pomenutog zakona, istog zakona koji je ispitan u značenju slučaja Veselinović i ostali, kao što je prethodno sažeto opisano.

Imajući u vidu okolnosti slučaja u celini, Komisija je utvrdila da su istražni napori EULEX-a na Kosovu, u vezi sa nestankom oca podnosioca žalbe, bili neadekvatni. Stoga su ti istražni nedostaci na taj način doveli do kršenja prava podnosioca žalbe kao što je garantovano članovima 2. i 3. Konvencije u pogledu prava na život i zabrane mučenja u svojim proceduralnim delovima, i prava zaštićena članom 13., pravo na efikasan pravni lek, zajedno sa članom 2. Konvencije. S obzirom na ove nalaze, Komisija smatra da nije potrebno da se dodatno slučaj razmatra pod članom 8. Konvencije.

#### **Slučaj br. 2014-37, Y.B. protiv EULEX-a**

Dana 04. jula 2014. godine EULEX-ov tužilac u kancelariji specijalnog tužilaštva Republike Kosovo (STRK) podigao je optužnicu protiv N.K. u Osnovnom Sudu, u Prištini gde je optužen za organizovani kriminal, teško ubistvo i različite prekršaje u vezi droge.

Ime žalioca, Y.B., je bilo navedeno u optužnici. Između ostalog, navedeno je da je N.K. „u saučesništvu“ sa žaliocem i nekoliko drugih osoba “organizovao, utvrdio, nadgledao, upravljao i/ili vodio ovu Strukturiranu i organizovanu kriminalnu grupu (OKG) ili je aktivno učestvovao u ovoj OKG, znajući da će njegovo učešće u istoj doprineti izvršenju teških krivičnih dela ubistva protiv rivalskog gangsterskog boss-a [R.D.] (...)".

Dalje se navodi da je N.K. „prisustvovao na nekoliko sastanaka sa [žaliocem i drugim osobama], u Bosni i Hercegovini. Učesnici sa pomenutih sastanaka su oformili jednu Organizovanu strukturiranu kriminalnu grupu koja je radila na planu, zaveri i ubistvu [sic] rivala gangsterskog boss-a, R.D. (...)".

Pored toga, optužnica se zasnivala i na svedočenje jednog od svedoka, koji je tvrdio da je žalilac imao razloga da mrzi žrtvu pošto je žrtva bila u vezi sa njegovom suprugom (žaliočevom suprugom) pre nego što se udala za njega. Tužilac je takođe zatražio da žalilac zajedno sa određenim brojem osoba bude pozvan na glavni pretres pred sudom u svojstvu svedoka.

Podnositelj žalbe tvrdi da, objavljinjanjem njegovog imena u optužnici, i kao navodnog saizvršilac i kao svedoka, tužilac EULEX-a je i njega i njegovu porodicu izložio opasnosti po život i fizičku bezbednost što je u suprotnosti sa članovima 2. i 3. Konvencije.

Žalilac je takođe izjavio da je, tvrdeći javno da je žalilac deo kriminalne organizacije, EULEX-ov tužilac prekršio član 6.(2) Konvencije. Žalilac je dodao da, u suprotnosti sa članom 6.(3) Konvencije, on nije bio zvanično obavešten o uzroku i prirodi navoda iznetih protiv njega, osim što je efikasno optužen za ubistvo. Štaviše, navodi se da je žalilac bio odgovoran za ubistvo, ali mu je uskraćeno pravo na pristup pravdi, da se brani i da primeni svoja prava shodno člana 6.(1) Konvencije.

Žalilac dalje tvrdi da je EULEX-ov tužilac svojim postupcima prekršio njegovo pravo na privatni život što obuhvata i njegovu reputaciju. Naime, žalilac tvrdi da je optužnica potkrepljena ličnim napadima dovoljne ozbiljnosti, kako bi kompromitovali njegov lični integritet. Prema tome navodi se da je EULEX prekršio član 8.(1) Konvencije: „Svaka osoba ima pravo na poštovanje privatnog i porodičnog života, njegovog doma i njegove prepiske“.

Žalilac je dalje izjavio da je EULEX prekršio njegovo pravo da slobodno i pošteno učestvuje na demokratskim izborima tako što su mu uništili dostojanstvo i reputaciju i, shodno tome, njegovu političku karijeru. Prema tome žalilac se pozvao na članove 10. i 11. Pomenute Konvencije.

Komisija je konstatovala da je u slučaju [2014-37, Y.B. protiv EULEX-a](#), EULEX na Kosovu prekršio prava žalioca koja su garantovana članom 8. Konvencije, odnosno njegovo pravo na privatni život što obuhvata i njegovu reputaciju. Komisija je konstatovala da su ostale žalbe neprihvatljive pošto su neosnovane.

### **Slučaj br. 2014-32, L.O. protiv EULEX-a.**

Dana 11. novembra 2015. godine, Komisija je donela svoju odluku u vezi žalbe koju je podneo [L.O. protiv EULEX-a na Kosovu](#) i dala nekoliko preporuka Šefu Misije shodno članu 34. Pravilnika o radu. Ovaj slučaj se odnosi na nestanak supruga podnosioca žalbe dana 24. juna 1999. godine. Žrtva je bio doktor srpske nacionalnosti koji je radio u bolnici u Prištini. On je negde oko 13.00 časova razgovarao telefonom sa svojom čerkom tog dana kada je nestao i rekao joj je da je na putu ka kući iz bolnice.

Nakon toga nije bilo nikakve komunikacije sa njegove strane niti se do dana današnjeg nije saznao gde se nalaze njegovi ostaci.

Komisija je konstatovala da je EULEX na Kosovu prekršio članove 2. i 3., (proceduralne delove) kao i članove 8. i 13. Konvencije i između ostalog dali sledeće preporuke bivšem ŠM-u:

- ŠM treba da dâ izjavu kojom priznaje da su okolnosti slučaja dovele do kršenja prava žalioca koja se mogu pripisati postupcima [i/ili propustima] EULEX-a tokom sproveđenja svog izvršnog mandata;
- ŠM treba da uputi sve organe misije koji su u kontaktu sa navodnim žrtvama kršenja prava (ili njihovim bliskim rođacima) da se uvere da u svim komunikacijama sa njima, komuniciraju uz neophodnu količinu ekspeditivnosti, marljivosti i pažnje neophodne kako bi se suočili sa emotivnom patnjom svojih sagovornika.
- ŠM treba da osigura da svi istražni organi unutar misije, i SRGI i EULEX-ovi tužiocu, imaju na raspolaganju neophodne resurse i podršku koji su neophodni kako bi ispunili svoju misiju efikasno i na način koji je u skladu sa efikasnom zaštitom ljudskih prava svih uključenih.
- ŠM treba da nastoji da razjasni odnos između EULEX-a na Kosovu i SRGI-a u smislu da osigura efikasnu zaštitu prava i garantuje da, ma koji god entitet da je zadužen za dato pitanje, pruži adekvatne i dovoljne informacije žaliocu(ima).

U svom odgovoru, u vidu pisma dana 29. aprila 2016. godine, Šef Misije, izjavio je sledeće na preporuke komisije: „Pošto se preporuke Komisije tiču mera koje su na raspolaganju SCPS-a [tj. Sposobnost Civilnog Planiranja i Sproveđenja], nekoliko institucija EU kao i Država Članica, obavestio sam SCPS i Doprinoseće Države o nalazima i odluci Komisije, preko Komandira za civilne operacije, stoga smatram da je preporuka sprovedena.“

U svojoj proceni sproveđenja preporuka od strane bivšeg ŠM-a, Komisija je konstatovala da odgovornost za sproveđenje preporuka koje je komisija dala leži u potpunosti i isključivo na ŠM-u, a ne na SCPS niti na Države Članice.

Kao drugo, konstatovano je da u odgovoru nije navedeno koji su naporci, ukoliko ih je i bilo, načinjeni kako bi se sprovele preporuke koje je komisija dala.

Na kraju, i suprotno očiglednoj pretpostavci koja je data u odgovoru ŠM-a, odgovornost da odluči da li su preporuke komisije sprovedene ili nisu u potpunosti leži na Komisiji.

Komisija je u tom smislu navela da iako njene preporuke nisu pravno obavezujuće, od suštinskog je značaja za legitimitet i kredibilitet EULEX-a na Kosovu, kao misije vladavine prava, da odlučno i verodostojno dokaže svoju posvećenost efikasnom sproveđenju ljudskih prava tako što će osigurati da njihovi postupci u svakom trenutku budu u skladu sa međunarodnim standardima za ljudska prava.

Prema tome, komisija je jednoglasno proglašila da bivši ŠM nije sproveo preporuke i pozvala novog ŠM-a da u potpunosti razmotri i sproveđe sve do jednu preporuku i da propisno obavesti Komisiju o preduzetim postupcima u tom pogledu. Na kraju, Komisija je izjavila da će se i dalje baviti ovim pitanjem.

Ipak se u ovom trenutku mora priznati da uprkos problemima sa gore pomenutim slučajem L.O., Komisija je veoma zadovoljna pozitivnim načinom na koji su jedan za drugim šefovi misije do sada sprovodili preporuke iste.

Shodno članu 13(3) Pravilnika o radu Komisije, predsedavajući član Komisije, gđa Magda Mierzewska, učestvovala je u donošenju odluka tokom zasedanja elektronskim putem.

### **Sastanci sa Evropskom službom za spoljne poslove (ESSP) i Odborom za civilne aspekte upravljanja krizom (CivCom), u Briselu.**

Komisija koju su predstavljali predsedavajući član, gđa Magda Mierzewska i viši pravni službenik, g-din John J Ryan, učestvovali su na nekoliko sastanaka sa gđom Janom Kaliminovom, predsedavajućom CivCom-a; g-dinom Bertom Vermessenom, zamenikom komandanta za civilne operacije i šefom kadra, civilnog planiranja i ponašanja i sposobnosti, (SCPS), ESSP, gđom Alexis Hupin, službenik zadužen za pitanja na Kosovu, Služba Evropske Unije za spoljne poslove, (ESSP); kao i sa predstavnicima država članica CivCom radne grupe, u Briselu dana 28. septembra 2016. godine.

Tema dnevnog reda između ostalog uključila je sledeće diskusije: sprovođenje preporuka Komisije od strane Šefa Misije; nadoknada i restitucija za žrtve; poštovanje međunarodnih standarda za ljudska prava, pravilnik rada komisije i procedure praćenja rada; uvodni trening, stečena iskustva i nasleđe Komisije. Predsedavajući član komisije je takođe ukratko predstavila istu CivCom predstavnicima država članica i uključila ih u delu pitanja i odgovora.

### **Sastanak sa šeficom Misije EULEX-a na Kosovu**

Komisija se sastala sa gđom Alexandrom Papadopolou, novim šefom Misije, u pratnji gđe Elaine A Paplos, gđe Marianne Fennema i gđe Heidi Lempio u zgradi KRLJP-a, dana 17. oktobra 2016. godine.

Pitanja o kojima se razgovaralo su izazovi u pogledu situacije vezane za kadar u sekretarijatu zbog rekonfiguracije EULEX-a na Kosovu, broju slučajeva pred komisijom, sprovođenje preporuka komisije od strane šefa Misije, dalje nasleđe EULEX-a na Kosovu kao i nasleđe komisije. U zaključku je ŠM navela da se unapred raduje budućim prilikama za sastanak sa Komisijom.



S leva na desno: Heidi Lempio, Alexandra Papadopolou, Elaine A Paplos, John J Ryan, Elka Ermenkova i Guenael Mettraux

## **Sastanak sa specijalnim predstavnikom Evropske Unije na Kosovu**

Komisija se takođe sastala sa gđom Nataliyom Apostolovom, specijalnim predstavnikom Evropske Unije u pratinji g-dina Shabana Murturia, SPEU GS, Ul. Kosovska br. 1, Priština dana 17. oktobra 2016. godine.

Tokom diskusije izneta su sledeća pitanja: poštovanje preporuka komisije od strane EULEX-a na Kosovu, predmeti pred komisijom i priroda žalbi koje su podnete komisiji, potreba mehanizama odgovornosti za ljudska prava u misijama izvršnih ovlašćenja Zajedničke bezbednosne i odbrambene politike kao i nasleđa EULEX-a na Kosovu i Komisije.

Na kraju SPEU navela je da se unapred raduje budućim prilikama za sastanak sa Komisijom.



s leva na desno: Elka Ermenkova, Guenael Mettraux, John J Ryan, Shaban Murturi i Nataliya Apostolova

## **Ljudski resursi**

Gđa Katja Dominik, član komisije od strane EULEX-a na Kosovu i krivični sudija u Osnovnom Sudu u Mitrovici dala je ostavku na mestu člana komisije dana 14. juna 2016. godine kako bi se usredsredila na svoje povećane pravosudne odgovornosti u Osnovnom Sudu, u Mitrovici.

Gđa Elka Ermenkova, krivični sudija u Vrhovnom Sudu/Apelacionom Sudu, u Prištini i rezervni član komisije od strane EULEX-a na Kosovu imenovana je 14. oktobra 2016. godine za redovnog člana Komisije od strane EULEX-a na Kosovu.

Gđa Anna Bednarek, apelacioni sudija, Žalbeno Veće za pitanja koja se odnose na Kosovsku Agenciju za Privatizaciju, u Prištini 14. oktobra 2016. godine imenovana je za rezervnog člana Komisije od strane EULEX-a na Kosovu.

Gđa Magda Mierzewska, predsedavajući član komisije koristi ovu priliku da se zahvali gđi Dominik na njenom izvanrednom profesionalnom doprinosu radu komisije tokom više od četiri (4) godine posvećene službe i želi joj puno uspeha na njenom trenutnom angažovanju i u daljoj karijeri.

Gđa Mierzewska takođe koristi ovu priliku i čestita gđi Ermenkovoj na njenom skorašnjem imenovanju kao novog redovnog člana komisije od strane EULEX-a na Kosovu.

Ona takođe čestita gđi Bednarek na njenom imenovanju rezervnog člana komisije od strane EULEX-a na Kosovu i želi joj ponovo dobrodošlicu u komisiji u svojstvu rezervnog člana.

Pravni službenici, Paul Landers i Joanna Marszalik završili su svoje angažovanje u komisiji 16. avgusta i 30. septembra. Gđa Magda Mierzewska, u ime komisije želi da izrazi zahvalnost oboma na njihovom značajnom doprinosu u radu komisije i želi im nastavak uspeha u njihovim profesionalnim karijerama.

Gđa Mierzewska takođe koristi ovu priliku da izrazi zahvalnost gđi Shpresi Gosalcu, administrativnom asistentu/asistentu prevodiocu na njenom sveukupnom doprinosu u radu sa Komisijom tokom proteklih šest (6) godina. Gđa Gosalcu je 14. novembra završila sa svojim angažovanjem u Komisiji.

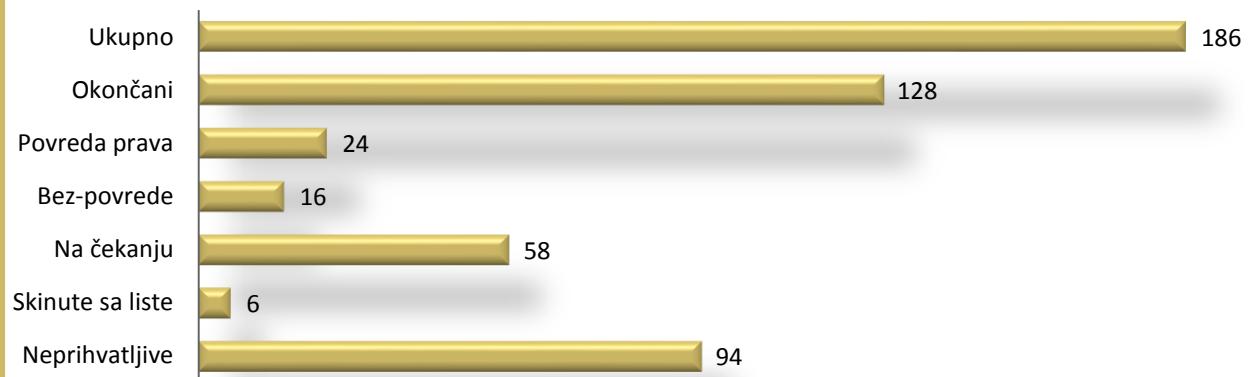
Ona takođe koristi priliku da poželi dobrodošlicu novom pravnom službeniku, Noora Aarnio, pravni službenik, Apelacioni Sud, Vrhovni Sud na njenom novom imenovanju u Komisiji i da joj poželi uspeh na njenom novom radnom mestu.

Na kraju, što se tiče kadrovske pitanja, treba napomenuti da je u vreme izrade ovog biltena komisija bila primorana da radi sa samo jednim (1) pravnim službenikom zbog odlaska dvoje (2) pravnih službenika jednog 16. avgusta a drugog 30. septembra kao što je gore navedeno.

## **Statistike slučajeva**

Došlo je do značajnog povećanja broja slučajeva pred komisijom tokom ove godine, do sada je nekih trideset četiri (34) novih žalbi registrovano. Komisija je ove godine tj. do sada razmotrila nekih dvadeset dva (22) slučaja i našla da je EULEX na Kosovu počinio devet (9) povreda ljudskih prava. Trenutno je pedeset sedam (57) slučajeva na čekanju pred Komisijom.

**Statistike slučajeva - oktobar 2016. god.**



## **Naredna sednica Komisije**

Naredna sednica komisije je zakazana da se održi od 9. do 11. januara 2017. godine.

Posetite internet stranicu komisije na: [www.hrrp.eu](http://www.hrrp.eu)



## KAKO PODNETI ŽALBU KRLJP-U

(Pravila 25. i 26. iz Pravilnika o radu KRLjP-a)

### Ko?

Bilo koja osoba koja ne radi u Misiji EULEX-a na Kosovu i koja tvrdi da je bila žrtva kršenja ljudskih prava od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sproveđenja njenog izvršnog mandata.

Podnositelj žalbe (osoba koja ulaže žalbu) može biti predstavljen advokatom ili drugim predstavnikom po njegovom/njenom izboru. U tom slučaju mora biti podnet dokument o opunomoćenju.

### Šta?

Komisija će razmotriti samo žalbe koje se odnose na navodna kršenja ljudskih prava koja su se dogodila nakon 09. decembra 2008. godine na Kosovu. Kršenje mora biti uzrokovano od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sproveđenja njenog izvršnog mandata.

Komisija neće razmatrati sudske postupke koji se vode pred sudovima na Kosovu.

### Kada?

Žalba se mora podneti Komisiji u roku od šest meseci od datuma navodnog kršenja.

### Kako?

Žalba mora biti podneta u pismenoj formi. Nikakva žalba ne može biti podneta putem telefona. Podnositelj žalbe može koristiti engleski, albanski ili srpski jezik.

Žalba treba da bude podneta u žalbenom obrascu i mora sadržavati relevantne dokumente i odluke (ukoliko ih ima), kako je navedeno u obrascu.

Ukoliko je žalba podneta u vidu pisma, takvo pismo mora sadržavati, makar u vidu kratkog prikaza, temu žalbe, da bi ta žalba bila dalje razmotrena.

### Gde?

Žalba se može podneti na:

**Komisija za razmatranje ljudskih prava - Sekretariat**

Ulica Rrustem Statovci, Br. 29 – 10000 Priština – Kosovo

Tel: +381 (0) 38 78 2125

**Žalba se takođe može podneti putem e-pošte na: office@hrrp.eu**

[www.hrrp.eu](http://www.hrrp.eu)

### Ispunjavanje žalbenog obrasca

Poželjno je da žalba bude napisana čitko i da bude iskucana.

Obrazac treba da sadrži sve neophodne detalje da bi se, ako je potrebno, kontaktirao podnositelj iste.

Ukoliko podnositelj pruža dokumentovane dokaze, trebaju se podneti čitke kopije. **Nemojte slati vaše originalne dokumente.**

Dokumenti trebaju biti navedeni po datumu, naknadno numerisani i trebaju dobiti kratak opis (npr. pismo, nalog, presuda, žalba, itd.).

Nakon registracije žalbi će biti dodeljen broj slučaja. Broj slučaja mora biti naveden u kompletnoj budućoj korespondenciji. Ukoliko podnositelj već ima žalbu upućenu Komisiji, on/ona mora obavestiti Komisiju o broju slučaja na koji se odnosi ta ranija žalba. Ukoliko podnositelj, iz nekog razloga, ne želi da njegov/njen identitet bude objavljen, on/ona treba da popuni odgovarajući deo žalbenog obrasca.